ODLOČBA KOMISIJE

z dne 15. septembra 2005

o finančnem prispevku Skupnosti v okviru izrednih ukrepov za boj proti bolezni modrikastega jezika na Portugalskem v letih 2004 in 2005

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 3446)

(Besedilo v portugalskem jeziku je edino verodostojno)

(2005/660/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/75/ES z dne 20. novembra 2000 o določitvi posebnih določb za boj zoper in izkoreninjenje bolezni modrikastega jezika [1], in zlasti člena 9(2) Direktive,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine [2], in zlasti druge alinee člena 3(3), (4), (5) in člena 5(3) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) 24. novembra 2004 je bolezen modrikastega jezika izbruhnila na Portugalskem. Pojav te bolezni predstavlja resno nevarnost za živinorejo Skupnosti.

(2) Z namenom preprečiti širjenje bolezni v najkrajšem možnem času mora Skupnost finančno prispevati k upravičenim izdatkom, ki nastanejo v državah članicah zaradi izrednih ukrepov, sprejetih v boju proti tej bolezni, kot določa Odločba 90/424/EGS.

(3) Razne odločbe, zlasti zadnjo, to je Odločba 2005/393/ES z dne 23. maja 2005 o okuženih in ogroženih območjih zaradi bolezni modrikastega jezika in o pogojih, ki veljajo za premike s teh območij ali prek teh območij [3], je Komisija sprejela z namenom, da se določijo okužena in ogrožena območja ter da se določijo pogoji, katere morajo izpolnjevati živali ob premiku s teh območij.

(4) Bolezen modrikastega jezika se prenaša izključno s „komarji“, zato so med vsemi ukrepi, predvidenimi v členu 3(2) Odločbe 90/4244/EGS, primerni tisti, ki so usmerjeni k zaščiti živali pred napadi prenašalcev bolezni (uporaba insekticidov, zapiranje živali v zaprte prostore ob času, ko so prenašalci aktivni) ali preprečevanje širjenja bolezni s premiki živali (Odločba 2005/393/ES). Zakol živali občutljivih vrst ni primeren ukrep, razen kadar so živali klinično okužene.

(5) Zaradi ocene stanja bolezni je primerno, da se opravi akcija cepljenja na vseh ogroženih območjih okrog katerih je izbruhnila bolezen.

(6) Cepljenje je ukrep, ki skupaj z ukrepi izkoreninjenja omogoča:

(a) zmanjšati smrtnost pri ovcah;

(b) preprečiti viremijo pri govedu in tako omogočiti premike teh živali z območij, ki so okužena.

(7) V skladu s členom 3(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike [4] se veterinarski ukrepi in ukrepi zdravstvenega varstva rastlin, sprejeti v skladu s skupnimi pravili Skupnosti, financirajo iz jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada. Za namene finančnega nadzora je treba uporabljati člena 8 in 9 navedene uredbe.

(8) Plačilo finančnega prispevka Skupnosti se izvede pod pogojem, da so se načrtovani ukrepi dejansko že začeli izvajati in da pristojni organi zagotovijo vse potrebne informacije v določenem roku.

(9) 28. decembra 2004 je Portugalska predložila prvo oceno izdatkov, ki so nastali v okviru izrednih ukrepov za boj proti bolezni. Najnovejša ocena izdatkov je 25. februarja 2005 znašala 9 005 320 EUR.

---

[1] UL L 327, 22.12.2000, str. 74.

[2] UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2003/99/ES (UL L 325, 12.12.2003, str. 31).

[3] UL L 130, 24.5.2005, str. 22. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/603/ES (UL L 206, 9.8.2005, str. 11).

[4] UL L 160, 26.6.1999, str. 103.

(10) Medtem ko Komisija opravlja preverjanja, je sedaj treba določiti znesek za plačilo prvega obroka finančnega prispevka Skupnosti. Ta prvi obrok mora biti enak 50 % prispevka Skupnosti, določenega na podlagi ocenjenih izdatkov za odškodnino živinorejcem za živali in druge izdatke.

(11) Treba je natančneje opredeliti izraz „takojšnja primerna odškodnina za živinorejce“, ki se uporablja v členu 3 Odločbe 90/424/EGS, kot tudi izraze „primerna plačila“ in „utemeljena plačila“ ter kategorije upravičenih izdatkov pod naslovom „drugi stroški“, ki so povezani z obveznim zakolom živine.

(12) Portugalske oblasti so izpolnile vse tehnične in upravne obveznosti glede ukrepov, predvidenih v členu 3 Odločbe 90/424/EGS.

(13) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odobritev akcije cepljenja

Akcija cepljenja proti bolezni modrikastega jezika, ki jo izvede Portugalska na območjih, naštetih v Prilogi I Odločbe 2005/393/ES, se odobri.

Člen 2

Dodelitev finančnega prispevka Skupnosti Portugalski

Portugalska je upravičena do finančnega prispevka Skupnosti za izdatke, nastale zaradi izrednih ukrepov za boj proti bolezni modrikastega jezika v letih 2004 in 2005:

1. do višine 50 % nastalih izdatkov za:

(a) takojšnjo primerno odškodnino živinorejcem za prisilni zakol njihove živine kot dela ukrepov za boj proti izbruhom bolezni modrikastega jezika, ki se je pojavila leta 2004, v skladu z določbami sedme alinee člena 3(2) Odločbe 90/424/ES in te odločbe;

(b) izdatke, povezane z uničenjem okuženih živali, dezinsekcijo in izvedbo programa cepljenja pod pogoji, določenimi v prvi in tretji alinei člena 3(2) in drugi alinei člena 3(4) in (5) Odločbe 90/424/EGS in te odločbe;

2. do višine 100 % nastalih izdatkov za dobavo cepiva, pod pogoji, določenimi v drugi alinei člena 3(4) in (5) Odločbe 90/424/EGS in te odločbe.

Člen 3

Opredelitve izrazov

V tej odločbi se uporabljajo naslednje opredelitve izrazov:

(a) „takojšnja primerna odškodnina“: plačilo odškodnine v 90 dneh po zakolu živali, ki je enaka tržni vrednosti (komercialna cena, ki bi jo lastnik praviloma moral dobiti za žival tik pred njeno okuženostjo ali zakolom, ob upoštevanju njenega fizičnega stanja, kakovosti in starosti), ki jo je žival imela tik pred njeno okuženostjo, zakolom ali uničenjem;

(b) „primerna plačila“: plačila, opravljena za nakup materiala ali plačilo storitev po sorazmernih cenah v primerjavi s tržnimi cenami, ki so veljale na trgu pred izbruhom bolezni modrikastega jezika;

(c) „utemeljena plačila“: plačila, opravljena za nakup materiala ali plačilo storitev v skladu s členom 3(2) Odločbe 90/424/EGS, katerih narava in neposredna povezava z obveznim zakolom živali na kmetijskih gospodarstvih je bila dokazana.

Člen 4

Načini plačila finančnega prispevka

1. Glede na rezultate preverjanj iz člena 7 se na podlagi podporne dokumentacije, ki jo je Portugalska predložila za takojšnjo primerno odškodnino lastnikom za obvezni zakol, uničenje živali, dezinsekcijo kmetijskega gospodarstva in, če je primerno, cepljenje živali, izplača prvi obrok 1 000 000 EUR kot del finančnega prispevka Skupnosti iz člena 2.

2. Preostanek finančnega prispevka Skupnosti iz člena 2 se določi z naknadno odločbo, ki bo sprejeta v skladu s postopkom, predvidenim s členom 41 Odločbe 90/424/EGS.

Člen 5

Upravičeni izdatki, ki so kriti s finančnim prispevkom Skupnosti

1. Finančni prispevek Skupnosti iz člena 2 se nakaže samo za upravičena in primerna plačila upravičenih izdatkov, kot določa Priloga I.

2. Zaradi neupoštevanja roka plačila, določenega v členu 3(a), s strani portugalskih organov, se upravičeni zneski zmanjšajo v skladu s spodaj navedenimi pravili:

— 25 % znižanje plačil, opravljenih med 91. in 105. dnevom po zakolu živali,

— 50 % znižanje plačil, opravljenih med 106. in 120. dnevom po zakolu živali,

— 75 % znižanje plačil, opravljenih med 121. in 135. dnevom po zakolu živali,

— 100 % znižanje plačil, opravljenih po 136. dnevu po zakolu živali.

Toda Komisija lahko uporabi drugačno lestvico in/ali manjši delež zmanjšanja ali zmanjšanja ne uporabi, če se za nekatere ukrepe pojavijo posebni pogoji upravljanja ali če Portugalska predloži utemeljeno obrazložitev.

3. Finančni prispevek Skupnosti iz člena 2 se ne izplača za:

(a) davek na dodano vrednost;

(b) osebne prejemke uradnikom ali javnim uslužbencem;

(c) stroške uporabe javne opreme razen potrošnega blaga;

(d) odškodnino za neobvezni zakol;

(e) nadomestila, plačana z drugo podporo Skupnosti, kot so npr. klavne premije, če to pomeni kršenje predpisov Skupnosti;

(f) odškodnino za uničenje ali obnovo kmetijskih stavb, infrastrukturne stroške in stroške, povezane s finančno izgubo ali brezposelnostjo zaradi prisotnosti bolezni ali prepovedi ponovne naselitve živine.

Člen 6

Pogoji plačila in podporna dokumentacija

1. Finančni prispevek Skupnosti iz člena 2 se plača na podlagi:

(a) predloženega zahtevka v skladu s prilogami II, III a in III b v roku, določenem v drugem odstavku;

(b) podporne dokumentacije glede izdatkov iz člena 2, vključno z epidemiološkim poročilom za vsako gospodarstvo, kjer so bile živali zaklane in uničene, kot tudi finančno poročilo;

(c) rezultatov morebitnih preverjanj na kraju samem, ki jih je izvedla Komisija, kot določa člen 7, če so taka preverjanja bila.

Dokumenti iz točke (b) zgoraj morajo biti na voljo za revizije na kraju samem, ki jih opravi Komisija.

2. Zahtevek iz odstavka 1(a) mora biti predložen v računalniški obliki v skladu s prilogami II, III a in III b v 60 koledarskih dneh od datuma uradnega obvestila o tej odločbi. V primeru neupoštevanja tega roka se finančni prispevek Skupnosti zniža za 25 % za vsak mesec zamude.

Člen 7

Preverjanja Komisije na kraju samem

Komisija lahko v sodelovanju s pristojnimi portugalskimi organi izvede preverjanja na kraju samem v zvezi z izvajanjem ukrepov iz člena 2 in z njimi povezanimi stroški.

Člen 8

Naslovnik

Ta odločba je naslovljena na Portugalsko republiko.

V Bruslju, 15. septembra 2005

Za Komisijo

Markos KYPRIANOU

Član Komisije

PRILOGA I

Upravičeni izdatki iz člena 5(1)

1. Izdatki, povezani z obveznim zakolom živali:

   (a) plačila in nadomestila osebju, posebej zaposlenemu za zakol živali;

   (b) potrošno blago in posebna oprema, ki se uporabljajo pri zakolu;

   (c) plačila za storitve ali za najem sredstev prevoza živali v klavnico.

2. Izdatki, povezani z uničenjem trupov in/ali jajc:

   (a) obdelava: plačilo za storitve ali najem sredstva prevoza za odvoz trupov in/ali jajc v kafilerijo, obdelavo trupov in /ali jajc v kafileriji, potrošno blago in posebno opremo, ki se uporablja za uničenje jajc in moke;

   (b) zakop: osebje, zaposleno v ta namen, plačilo za storitve ali najem sredstva prevoza in opremo za zakop trupov in/ali jajc in proizvode za dezinfekcijo kmetijskega gospodarstva;

   (c) sežig, tudi na kraju samem: osebje, zaposleno v ta namen, gorivo ali druge uporabljene snovi, plačilo za storitve ali najem sredstva prevoza za trupe in/ali jajca in proizvode za dezinfekcijo kmetijskega gospodarstva.

3. Izdatki za dezinsekcijo kmetijskega gospodarstva:

   (a) proizvodi, uporabljeni za dezinsekcijo;

   (b) plačila in nadomestila osebju, zaposlenemu v ta namen.

4. Upravičeni izdatki za cepljenje lahko krijejo plačila in honorarje za osebje, zaposleno v ta namen, potrošno blago in opremo, posebej uporabljeno za cepljenje ter, če je primerno, za nakup cepiva za izkoreninjenje bolezni, ki ga opravi država članica, če ga Skupnost ne more dobaviti.

PRILOGA II

Zahtevek za prispevek k nadomestilu stroškov prisilno zaklanih živali

Št. izbruha	Stik z izbruhom št.	Id. št. izbruha	Živinorejec		Lokacija gospodarstva	Datum zakola	Metoda uničenja		Teža ob času zakola	Št. živali na kategorijo							Plačan znesek na kategorijo							Drugi stroški, plačani živinorejcu (brez DDV)	Nadomestilo skupaj (brez DDV)	Datum plačila
			Priimek	Ime			Kafilerija	Drugo (vpiši-te)		ovce			koze			drugo	ovce			koze			drugo			
										ovce	ovni	jagnjeta	koze	kozli	kozlički		ovce	ovni	jagnjeta	koze	kozli	kozlički				

PRILOGA IIIa

Zahtevek za prispevek k nadomestilu drugih upravičenih stroškov v zvezi z obveznim zakolom

„Drugi stroški“ na gospodarstvu št. … (razen odškodnin za vrednost živali)	
Rubrika	Znesek (brez DDV)
Zakol	
Uničenje (prevoz in predelava)	
Dezinsekcija (plače in proizvodi)	
Skupaj	

PRILOGA IIIb

Zahtevek za prispevek k nadomestilu drugih upravičenih stroškov v zvezi z akcijo cepljenja proti bolezni modrikastega jezika

Nastali stroški		
Kategorija cepiva	Število odmerkov	Znesek (brez DDV)
Plače in honorarji (osebje, zaposleno v ta namen)		
Potrošno blago in posebna oprema za cepljenje		
Skupaj		